



**Prêtez main forte pour  
un avenir plus vert**

.....  
**Legen Sie eine Hand mit an für  
eine grünere Zukunft**

**>> Charte énergie-climat-environnement des  
citoyens de la Commune de Junglinster**

**>> Die Energie-, Klima- und Umweltcharta der  
Einwohner der Gemeinde Junglinster**

**PacteClimat**  
Ma commune s'engage pour le climat

**KlimaPakt**  
meng Gemeng engagéiert sech

 **ADMINISTRATION  
COMMUNALE  
JUNGLINSTER**



## **>> La charte**

J'approuve la démarche de la commune de Junglinster par rapport aux objectifs européens visant, sur l'ensemble du territoire communal, d'ici 2020 à :

- réduire de 20 % la consommation d'énergie (électricité, chaleur et carburants pour la mobilité),
- réduire les émissions de CO<sub>2</sub> de 2 % par an, conformément aux buts de l'Alliance pour le climat,
- amener à 20 % la production d'énergie renouvelable (électricité et chaleur).

Je souhaite y contribuer à mon niveau :

- en choisissant une ou plusieurs actions à réaliser dans la liste des engagements ci-après,
- en signant cette charte et en donnant mon accord pour la publication de mon nom.

## **>> Die Charta**

*Ich begrüße die Absicht der Gemeinde Junglinster, im Einklang mit den europäischen Vorgaben, bis zum Jahre 2020 folgende Ziele auf dem gesamten Gemeindegebiet zu verwirklichen:*

- *Senkung des Energieverbrauchs um 20 % (Strom, Wärme und Treibstoffe für Fahrzeuge jeglicher Art),*
- *Senkung der CO<sub>2</sub>-Emissionen um 2 % jährlich, gemäß den Zielen des Klima-Bündnis Lëtzebuerg,*
- *die Energieproduktion aus erneuerbaren Quellen auf 20 % zu steigern (Strom und Wärme).*

*Ich möchte meinen persönlichen Beitrag leisten, indem ich :*

- *eine oder mehrere Aktionen oder Verpflichtungen aus folgendem Katalog auswähle und*
- *diese Charta unterschreibe und erlaube, dass mein Name öffentlich gezeigt werden darf.*

### À la maison, JE M'ENGAGE À DE PETITS GESTES comme ...

- maintenir la température ambiante de ma maison à env. 20°C
- m'habiller plus chaudement plutôt que d'augmenter la température de la pièce
- installer un thermomètre
- éviter l'air conditionné en été et lui préférer un ventilateur, si nécessaire
- réduire le nombre d'appareils électriques dans mon logement
- acheter des appareils électriques ménagers de classe A et plus
- acheter des équipements de bureau peu énergivores
- éteindre les appareils quand ils ne sont pas utilisés - adieu aux veilles
- utiliser la lumière naturelle autant que possible
- éteindre la lumière quand je suis le dernier à quitter un lieu
- utiliser uniquement un éclairage basse consommation ( LED, ... )
- utiliser ma machine à laver à basse température et bien remplie
- utiliser le lave-vaisselle en charge pleine
- préférer une courte douche au bain

### À la maison, JE M'ENGAGE À DE GRANDS GESTES comme\* ...

- faire réaliser un audit énergétique de mon habitation
- faire construire, louer ou acheter une maison de classe A ou meilleure
- acheter de l'électricité verte
- installer des fenêtres triple vitrage
- isoler sol, murs et toiture ( grenier )
- faire contrôler et nettoyer annuellement ma chaudière et à faire vérifier son réglage
- installer une chaudière efficiente, de préférence fonctionnant aux énergies renouvelables
- faire installer des pompes de circulation efficaces et économes
- installer des panneaux solaires photovoltaïques et / ou thermiques
- installer des stores extérieurs sur les fenêtres exposées au sud pour me protéger contre l'échauffement excessif en été

### En matière de mobilité, JE M'ENGAGE À ...

- marcher ou utiliser mon vélo pour de courtes distances
- vérifier la pression des pneus de mon véhicule pour économiser du carburant
- prendre un cours d'éco-conduite et à l'appliquer
- lorsque je change de voiture, choisir une voiture qui consomme moins
- aller au travail / à l'école en transport en commun
- co-voiturer avec des collègues pour aller au travail
- prendre congé de ma voiture en vacances
- aller en vacances en train
- à réduire de 10 % par an les kilomètres parcourus avec mon véhicule

### Dans mon quotidien, JE M'ENGAGE À ...

- réduire ma consommation de viande - c'est bon pour ma santé ET pour l'environnement
- éviter les déchets alimentaires
- acheter des fruits et des légumes locaux, de saison, de production biologique, en vrac
- boire de l'eau du robinet plutôt que de l'eau en bouteille
- éviter le suremballage
- utiliser des piles rechargeables
- acheter des produits qui ont une longue durée de vie
- emprunter plutôt qu'acheter livres, CDs, DVDs
- privilégier en cadeau sorties et divertissements de proximité plutôt que des objets
- imprimer moins et si nécessaire en recto/verso
- utiliser des produits en papier recyclé
- économiser énergie et ressources en triant activement mes déchets, je les amènerai régulièrement au Centre de Recyclage
- acheter de seconde main ou organiser des événements de troc
- utiliser des sacs réutilisables
- enseigner aux enfants et à mon entourage la manière d'économiser l'énergie

\* Des subventions étatiques et communales peuvent vous aider dans vos démarches.  
Pour de plus amples renseignements, veuillez-vous adresser au myenergy infopoint ( [www.myenergyinfopoint.lu](http://www.myenergyinfopoint.lu), tél 8002 11 90 )

### In den eigenen vier Wänden VERPFLICHTE ICH MICH ZU KLEINEN HANDLUNGEN wie etwa :

- die Raumtemperatur meines Wohnhauses bei ungefähr 20°C zu halten
- besser ein weiteres Kleidungsstück überzuziehen, als die Raumtemperatur zu erhöhen
- ein Thermometer anzubringen
- im Sommer einen Ventilator anstelle einer Klimaanlage zu nutzen
- die Anzahl der Elektrogeräte in meiner Wohnung zu verringern
- beim Kauf von strombetriebenen Haushaltsgeräten mindestens eine Klasse A auszuwählen
- nur stromsparende Arbeitsmittel fürs Büro zu kaufen
- nicht benötigte Elektrogeräte nicht auf Standby-Funktion zu stellen sondern komplett abzuschalten
- soweit wie möglich natürliche Lichtquellen zu nutzen
- das Licht auszuschalten, wenn ich als Letzter den Raum verlasse
- nur Leuchtmittel mit geringem Stromverbrauch ( LED,... ) zu nutzen
- die Waschmaschine nur gut gefüllt und bei niedrigen Temperaturen zu nutzen
- die Spülmaschine nur anzustellen, wenn sie voll bestückt ist
- eine kurze Dusche einem Vollbad vorzuziehen

### In den eigenen vier Wänden VERPFLICHTE ICH MICH ZU GRÖßEREN HANDLUNGEN wie etwa\* :

- mein Wohnhaus auf energetische Schwachstellen prüfen zu lassen
- beim Bau, Kauf oder Mieten eines Hauses nur Häuser der Klasse A oder energetisch bessere in Betracht zu ziehen
- grünen Strom zu beziehen
- Fenster mit Dreifachverglasung einzubauen
- Böden, Mauerwerk und Dächer (Speicher) zu dämmen
- jährlich meine Heizungsanlage warten und ihre Einstellungen überprüfen zu lassen
- energiesparende Heizungspumpen einbauen zu lassen
- einen effizienten Heizkessel einbauen zu lassen
- eine Photovoltaikanlage und / oder eine thermische Solaranlage anbringen zu lassen
- an südexponierten Fenstern Außenjalousien anbringen zu lassen, um den Raum vor Überhitzung im Sommer zu schützen

### In Mobilitätsfragen, VERPFLICHTE ICH MICH :

- kurze Strecken zu Fuß oder mit dem Fahrrad zurückzulegen
- den Luftdruck meiner Autoreifen zu überprüfen, um Treibstoff einzusparen
- eine Schulung zum umweltgerechten Fahren durchzuführen und diese später auch anzuwenden
- beim Kauf eines Autos, das sparsamere Modell auszuwählen
- zur Arbeit /Schule mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu fahren
- ein Car-Sharing mit meinen Arbeitskollegen zu organisieren
- während der Ferien auf mein Fahrzeug zu verzichten
- mit dem Zug in Urlaub fahren
- jährlich die mit dem Auto geleistete Kilometerzahl um 10% zu senken

### Tagtäglich VERPFLICHTE ICH MICH :

- aus Gesundheits- und Umweltgründen, meinen Fleischkonsum zu verringern
- Lebensmittelabfälle zu vermeiden
- beim Kauf von Obst und Gemüse auf folgende Kriterien zu achten: lokaler und möglichst biologischer Anbau, saisonal und lose verpackt
- Leitungswasser Wasserflaschen vorzuziehen
- auf unnötige Umverpackungen zu verzichten
- wieder aufladbare Batterien zu benutzen
- Produkte mit langer Lebensdauer zu kaufen
- das Ausleihen von Büchern, CDs oder DVDs dem Kauf vorzuziehen
- bei der Geschenkwahl eher auf Einladungen zu lokalen Festen und Events zurückzugreifen und weniger auf Verlegenheitsprodukte
- weniger zu drucken und wenn nötig, dann beidseitig
- Produkte aus recyceltem Papier zu nutzen
- Energie und Rohstoffe einzusparen indem ich meine Abfälle sortiere und die Angebote des Recyclingzentrums aktiv nutze
- aus zweiter Hand zu kaufen und Tauschmärkte zu organisieren
- wieder verwendbare Taschen und Tüten zu benutzen
- den Kindern und meinem Umfeld zu zeigen, wie man Energie einsparen kann

\* Staatliche und kommunale Subsidien können Sie bei Ihrem Vorhaben unterstützen.  
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den myenergy infopoint ( [www.myenergyinfopoint.lu](http://www.myenergyinfopoint.lu), Tel.: 8002 11 90 )

KlimaPakt

meng Gemeng engagéie

PacteClimat

Ma commune s'engage pour

Veuillez retourner le feuillet qui se trouve à l'intérieur de la charte, par fax ou par voie postale à l'Administration Communale de Junglinster.  
La version électronique du formulaire est disponible sur le site internet de la commune [www.junglinster.lu](http://www.junglinster.lu)

*Füllen Sie bitte das beigelegte Formular aus und senden Sie es unterschrieben per Fax oder per Post zurück an die Gemeindeverwaltung Junglinster.  
Das Formular finden Sie auch ausfüllbar auf der Homepage der Gemeinde [www.junglinster.lu](http://www.junglinster.lu)*

**>> Administration Communale de Junglinster**

Adresse / Adresse:  
12, rue de Bourglinster | B.P. 14, L-6101 Junglinster

Contact / Kontaktperson: Monique Leffin  
E-mail / E-Mail: [climat@junglinster.lu](mailto:climat@junglinster.lu)  
Tél. / Tel: 787272-46 Fax/ Fax: 788319  
[www.junglinster.lu](http://www.junglinster.lu)

